

# *A une dame jay fait veu*

Florenz 176, f. 6v-8r

Edited by Clemens Goldberg

(Busnois)

The musical score is written for three voices: Soprano, Tenor, and Contralto. The time signature is common time (C). The key signature is one flat (B-flat). The lyrics are in French and are written below the staves. The score is divided into four systems, each starting with a measure number (1, 8, 16, 24). The lyrics are: "A u - ne da - me jay fait", "veu pour le grant bruit de sa va -", "leur Que ja ne por - te - ray cou - leur", and "se ce nest le jau - ne et le bleu". The music is written in a style typical of the 16th century, with diamond-shaped notes and a simple, elegant notation.

1  
A u - ne da - me jay fait

8  
veu pour le grant bruit de sa va -

16  
leur Que ja ne por - te - ray cou - leur

24  
se ce nest le jau - ne et le bleu

32

Les deux en en sans que les mu- e  
Lune en en si- gne de ma re te- nu- e

40

je main - ten - dray pour sa beaul -  
laul- tre en mous- rant ma le- aul-

48

te  
te

Der Text fehlt in der Quelle. Er wird nach Mellon übernommen. Die Version dieser Chanson in Florenz weicht stark von anderen an, sie vereinfacht vor allem den Contratenor, was vielleicht darauf hindeutet, dass dieser Quelle eine ursprünglichere Version vorlag. Andere Quellen setzen die Halbkadenz der Gegenstrophe auf T. 45,1.

## 2. Strophe:

Car au fort quant il sera sceu  
Que delle soye serviteur  
Oncques ne mavint tel honneur  
Sans saillir le sien tant soit peu